



حَيَوَانَات مَحْبُوبَةٌ

الدَّبَّابُ الْمَرِيضُ



مَكْتَبَةُ لُبْنَانِ نَاشِرُونَ







مراحل القراءة المتدرّجة

القراءة المُتدرّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطّط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذّهن. في كلّ مرحلة من المراحل تقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنيّة وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيّجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)



٥ القراءة يُنشر (الرابع والخامس)



٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)



١ ما قبل القراءة (KGI & II)



٢ البدء بالقراءة (الأوّل والثاني)



٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)



سايمن وشوستر

مكتبة لبنات ناشرون

نشر مكتبة لبنات ناشرون

بالتعاون مع شركة سايمن وشوستر

حقوق الطبع © سايمن وشوستر - الطبعة الإنكليزية

حقوق الطبع © مكتبة لبنات ناشرون - الطبعة العربية

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو تصويره

أو تخزينه أو تسجيله بأي وسيلة دون موافقة خطيّة من الناشر

مكتبة لبنات ناشرون

صندوق البريد: 11-9232

بيروت - لبنات

وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم

الطبعة الأولى: 2011

طبع في لبنات

Written by Karma Wilson

Illustrated by Jane Chapman

ISBN: 978-9953-86-844-8

حَيَوَانَات مَحْبُوبَة

الدَّبُّ الْمَرِيضُ

أَعَدَّ النَّصَّ الْعَرَبِيَّ
الدَّكْتُورُ أَبُو الْيَمَانِ



مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ نَاشِرُونَ



A brown bear is sitting in a forest, looking towards the viewer. The forest floor is covered with green grass and ferns, and many yellow and orange leaves are falling from the trees. The background is a warm, orange-brown color, suggesting a sunset or sunrise. The bear has a friendly expression with small eyes and a large, dark nose.

الدَّبُّ وَحِيدٌ فِي كَهْفِهِ.
يَسْمَعُ مِنْ حَوْلِهِ رِيَّاحَ الْخَرِيفِ.
يَشْعُرُ بِآلَامٍ فِي جِسْمِهِ.
أَنْفُهُ يَسِيلُ وَصَوْتُهُ ضَعِيفٌ.



الدُّبُّ لَا يَعْرِفُ مَا بِهِ
يَتَقَلَّبُ يَمِينًا وَشِمَالًا،
الدُّبُّ تَعْبَانُ يَتَمَنَّى،
لَوْ كَانَ أَحْسَنَ حَالًا!



الدُّبُّ يَسْعُلُ وَيَعْطِسُ،

صَوْتُهُ خَشِنٌ.

يُصَفِّرُ حِينَ يَتَنَفَّسُ،

وَأَنْفُهُ مُحْتَقِنٌ.



أَصْدِقَاؤُهُ يَتَجَمَّعُونَ حَوْلَهُ،
«تَعَالِ، يَا دُبُّ، نَلْعَبُ.»
لَكِنَّهُ يَهْزُ رَأْسَهُ،
«أَنَا الْيَوْمَ مُتْعَبٌ.»



يُتَمَتِّمُ الْفَأْرُ بِخَوْفٍ،
«حَرَارَةُ الدُّبِّ مُرْتَفِعَةٌ!» كَيْفَ نَشْفِيهِ؟
يَقُولُ الْأَرْنَبُ، «نُسَاعِدُهُ!»
نُعْطِيهِ شَرَابًا يُدَاوِيهِ؟»

الدُّبُّ مِنْ ضَيْقِهِ يُبْرِطِمُ، وَيَنْزِلُ إِذَا فَتَحَ فَمَهُ وَتَكَلَّمَ.



الدُّبُّ

مَرِيضٌ.





الفأر يمسح وجه الدب.
يهمس قائلاً، «ستكون بأحسن حال!
أصداؤك كلهم هنا،
غداً تركض كالغزال.»

الغُرَيْرُ يَجْلِبُ مَاءً بِإِبريقٍ
وَيُعِدُّ شُورْبَةً بِوعاءٍ عَتِيقٍ.
أَمَّا الْخُلْدُ فَيَلْطَفُ الْحَرَارَةَ،
بِقُمَاشَةٍ مُبْتَلَّةٍ وَبِمَهَارَةِ.

الدُّبُّ يَشْعُرُ الْآنَ بِبُرُودَةٍ،
فَيَغْطُونَهُ بِبَطَانِيَّةٍ صُوفِيَّةٍ جَدِيدَةٍ.



لَكِنَّ الدُّبَّ

لَا يَزَالُ مَرِيضًا.





يَقُولُ الْغُرَابُ، «قَاق!»
تَعَالِي يَا بُومَةُ
نَجْمَعُ أَعْشَابًا عِطْرِيَّةً،
تُخَلِّصُ الدُّبَّ مِنْ عَطْسَاتِهِ الْقَوِيَّةِ.»



يُقْنِعُونَ الدُّبَّ أَنْ يَشْرَبَ الشَّايَ،
فَيَشْرَبُ بِتَرَدُّدٍ. وَيَقُولُ الْفَأْرُ،
«سَتَشْعُرُ بِتَحَسُّنٍ قَرِيبًا،
أَنَا مُتَأَكِّدٌ!»



يُرْتَعِشُ الدُّبُّ وَيَرْتَجِفُ. وَيَسْعُلُ وَيَعْطِسُ وَيَنْفُ.

الدُّبُّ لَا يَزَالُ

مَرِيضًا.







أَصْحَابُهُ يَقْلَقُونَ.

يَطْبُخُونَ وَيَسْهَرُونَ، وَلَا يَتَعَبُونَ.
صَدِيقُهُمُ الدُّبُّ الْمَسْكِينُ مَرِيضٌ،
يَحْتَاجُ إِلَى مَنْ يَكُونُ مَعَهُ.



يَتَكَلَّمُونَ كُلُّهُمْ هَامِسِينَ.
يَمْشُونَ عَلَى رُؤُوسِ أَصَابِعِ أَقْدَامِهِمْ حَذِيرِينَ.
يُغَنُّونَ لِصَدِيقِهِمُ الدُّبَّ أَغَانِيًا لَطِيفَةً.
وَأَخِيرًا يَشْعُرُ الدُّبُّ بِالنُّعَاسِ وَيَنَامُ.





يُرَاقِبُونَ صَدِيقَهُم الدَّبَّ سَاعَاتٍ.
يَقُولُونَ، «فَعَلْنَا مَا اسْتَطَعْنَا.»



عِنْدَ الصَّبَاحِ يَسْتَيْقِظُ الدُّبُّ.

والدُّبُّ

بِخَيْرٍ!







يَصِيحُ الدَّبُّ، «أَنَا الْيَوْمَ أَحْسَنُ.
أَشْعُرُ أَنِّي دُبٌّ جَدِيدٌ.
لَا أَنَا حَرَّانٌ وَلَا مَوْجُوعٌ.
أَنَا حَدِيدٌ!»



تَعَالُوا الْآنَ نَحْتَفِلُ.
نَخْرُجُ إِلَى الْغَابِ وَنَلْعَبُ.
تَعَالُوا نَقْفِزُ فَوْقَ النَّبَاتَاتِ،
تَعَالُوا نَلْهُو حَتَّى نَتَّعِبُ.»



الفأر يسْعُلُ فجأةً، والأرنبُ يعْطِسُ...

والأصْدِقاءُ

يَمْرَضُونَ!





يُتَمِّمُ الدُّبُّ، «لَا تَخَافُوا!»
يَضَعُهُمْ فِي الْفِرَاشِ وَيُغَطِّيهِمْ.
يَمْسَحُ وُجُوهَهُمْ وَيَلَا طِفْهُمُ،
وَيُحَدِّثُهُمْ بِمَا يُرْضِيهِمْ.



يَقُولُ لَهُمْ،
«سَتَكُونُونَ قَرِيبًا أَحْسَنَ كُلُّكُمْ.
إِعْتَنَيْتُمْ بِي حِينَ كُنْتُ مَرِيضًا...
وَالآنَ دَوْرِي أَنْ أَعْتَنِيَ بِكُمْ.»











حَيَوَانَات مَحْبُوبَةٌ

الدَّبُّ الْمَرِيضُ

الدَّبُّ وَحِيدٌ فِي كَهْفِهِ.

يَسْمَعُ مِنْ حَوْلِهِ رِيَّاحَ الْخَرِيفِ.

يَشْعُرُ بِآلَامٍ فِي جِسْمِهِ.

أَنْفُهُ يَسِيلُ وَصَوْتُهُ ضَعِيفٌ.

ISBN 978-9953-86-844-8



9 789953 868448
BEAR FEELS SICK
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)

مراحل القراءة المتدرجة



مكتبة لبنات ناشرون

راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com